

Acercacita

Ramon Puente San Miguel

El Observador

Semanario de Variedades
y Anuncios

Editor y Director, Ricardo Figueroa.
Teléfono Núm. 27-51

Para toda correspondencia y asuntos relacionados con este periódico deberán dirigirse a su Director.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION:

Por un mes..... \$0.60
Por tres meses..... »1.70
Número del día..... »0.15
Número atrasado..... »0.20

PRECIOS POR AVISOS.

Publicaciones de todo género, Edictos y Avisos Judiciales, 30 cts. línea por primera publicación, y 20 por cada una de las siguientes.
Anuncios: precios convencionales

Administración:

Srita. Carmen Becerril,
Esq. Calles Manuel González y Chihuahua

TOMO XIII

3RA. EPOCA

EL OBSERVADOR

CINE SONORA

MAÑANA DOMINGO:

Pasará el hermoso drama
marca FOX titulado

LA EXTRANJERA

en 7 grandes partes

Hermosillo, Sonora,

SABADO 10

de Septiembre de 1921

SALON ATENAS

MAÑANA DOMINGO:

Principio de la Gran Serie

ROCAMBOLE

con los tres primeros
episodios

SEÑORES HACENDADOS:

Instale Ud. hoy mismo una planta eléctrica famosas plantas eléctricas.

trabajar una planta que ya está instalada:

E. C. MONTEVERDE,

AGENTE
GENERAL

Para Altar, Magdalena, Arizpe, Moctezuma, Sahuaripa y Guaymas

¡El problema de alumbrado para sus Haciendas está resuelto!

Economía, Comodidad, Ventajas, todo lo obtendrá con una de estas

LUZ Y FUERZA MOTRIZ A ÍNFIMO COSTO

LA COOPERACION

Almacén de Ropa, Calzado y Artículos diversos.

Gran surtido de telas para la presente estación de Verano:

Cambrayes, Muselinas, Cretonas, Carranclanes, Lienzo de todas clases, Indianas y Percalás, Ropa interior de punto, y una infinidad artículos de propios para la Estación. Precios sin competencia

Mercado Municipal No. 9

Ventas por mayor y menor

EL CENTRO MERCANTIL.

F. M. CORDOVA
HERMOSILLO, SON.

Novedades siempre. Tengo todo lo que se pueda necesitar para la mas exigente confección. Las telas de seda, lana, algodón, etc., han sido escogidas en los centros comerciales mas importantes del mundo. Indianas, lienzos, tejidos, listones, perfumes, encajes. Completo surtido de calzado americano, todo en fin.

Completo surtido de artículos de invierno para señoritas, caballeros y niños

J. S. CONTRERAS y Cia.

Comerciantes y Comisionistas - Representacion de Casas Extranjeras
Refacciones y accesorios para autos. Toda clase de artículos eléctricos. Pinturas. Colores y Barnices
Agentes de la afamada llanta FEDERAL. Loza. Ferreteria. Cristaleria
Calle Cerdan 22 **HERMOSILLO, SONORA** Apartado Postal 4

CONVIENE A USTED FUMAR LOS EXQUISITOS CIGARROS

El Becerro y La Unión

Elaborados en la fábrica de cigarrros "La Unión de Obreros" de Muñoz y Morales,

PORQUE: estimulan sin dañar, disipan el mal humor y proporcionan salud y fuerza

Desafian toda competencia tanto en CALIDAD como en PRECIO. Calle de Yucatán No. 51. Hermosillo

Disponible

El Observador

SEMANARIO DE VARIEDADES Y ANUNCIOS

DIRECTOR Y EDITOR, RICARDO FIGUEROA.

Registrado como artículo de 2da. clase con fecha 7 de Diciembre de 1920

Disponible

AÑO XIII

3ª EPOCA.

HERMOSILLO, SON., SABADO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1921

NUMERO 167

El Informe Presidencial El Gob. del Gral. Obregon

Por Te'éfono para *El Observador* México, D. F. Sep. 2

Brillantemente celebró y demás Repúblicas hermanas de Centro y Sud América, dentro de la enumeración de las que han reconocido al actual Gobierno Igual larga ovación se escuchó al mencionarse Alemania y Japón Estrepitosos aplausos escucharonse en diversos pasajes del informe, al hacer constar, por ejemplo, que el presupuesto de Instrucción Pública fijado por la Administración actual, es el más alto de los decretados durante la vida de México. Cálculase en quince millones y pico.

Igualmente, al abrirse enérgica política, segunda distribución de tierras, el Presidente terminó con estas declaraciones: "Es grato para mí consignar antes de concluir este informe, que se ha consolidado de una manera definitiva, la prensa independiente, debido al no interrumpido esfuerzo de desarrollo por parte de sus principales directores, y a las libertades que la actual Administración ha impartido a todos los periodistas de la República, de acuerdo con la ley y que la labor independiente y sensata de dicha prensa, es la mayor orientación para la opinión pública y el mejor estímulo para los funcionarios que cumplen con su deber, así como el juez más severo de aquel que falta a su cumplimiento.

El informe de Relaciones Exteriores al consignar la actitud del Gobierno en cuestión internacional, los diputados y enorme concurrencia en galerías, prorrumperon en larga y estrepitosa ovación que volvió a repetirse después, a medida que se nombraban a la Argentina Colombia, Brasil, Guatemala

Llego el Sr. Gral.

Plutarco Elias Calles

El martes de la presente semana por tren del Norte, arribó a esta ciudad el señor General Plutarco Elias Calles, Ministro de Gobernación, y, según sabemos permanecerá unas tres o cuatro semanas entre nosotros atendiendo a su quebrantada salud.

EL OBSERVADOR le envía su más afectuoso saludo de bienvenida.

El Corresponsal

debe ser reconocido por el de los E. E. U. U.

HEARST

Dice nuestro colega "México Libre" de Los Angeles, Cal.

William Randolph Hearst, propietario de "The Examiner", uno de los periódicos de mayor circulación que se edita en 56 poblaciones de este país, y cuya labor de odio contra México y los mexicanos ha superado a la del fatídico Rev. Morril, está haciendo actualmente gestiones ante el Presidente Harding, para que se reconozca al actual Gobierno que preside el Sr. Gral. Alvaro Obregón. En reciente artículo el escritor americano elogia altamente la gestión Administrativa del Presidente Obregón, y aboga porque cuanto antes se llegue a un buen entendimiento entre ambas naciones amigas. He aquí la traducción del artículo de referencia.

Debe ser reconocido el Gobierno de México

"¿Por qué los Estados Unidos de América y la República de México no hacen un arreglo que garantice la protección debida a los ciudadanos de los Estados Unidos y permita el reconocimiento, por la Nación Americana del actual Gobierno de México, que es indudablemente un buen Gobierno?"

"El Presidente Obregón es un hombre capaz y conservador. Ha restaurado en México, en gran escala, la Ley y las costumbres de un país civilizado. Es un buen amigo de los americanos. Sería muy difícil encontrar en todo México un ciudadano mejor que el Gral. Obregón para Presidente. Además, si el reconocimiento del Gobierno del Presidente Obregón le ayudará en la tarea de restaurar el orden y la paz en su país—tarea que el mundo entero y especialmente nuestro país desean sinceramente que se lleve a efecto—¿por qué no llegar a un arreglo que pueda hacer factible el reconocimiento en términos

igualmente satisfactorios para México y los Estados Unidos?"

"Los Estados Unidos no debían esperar que México prescindiera de su soberanía ni consintiera limitación alguna de sus poderes y de sus privilegios como nación libre e independiente, ni México puede esperar, tampoco, que los Estados Unidos vuelvan a mostrar la vergonzosa indiferencia hacia la vida y los derechos de propiedad de sus ciudadanos, que este país mostró durante la Administración de Wilson.

"Solo una Administración semejante ha existido en la larga historia de la Nación ¡y quiera Dios que no vuelva a existir otra!"

"Nunca más la política de nuestro gran país será determinada por el exagerado egotismo de un autócrata desequilibrado. Nunca más un impulso de su vanidad hundirá a la Nación en la guerra, mientras el asesinato y ultrajes a ciudadanos americanos y los insultos a la Nación entera han permanecido impunes.

"La presente Administración de los Estados Unidos es característica americana. Se considera a sí misma como servidora del pueblo, colocada en el poder para proteger sus intereses.

"Esta Administración no permitirá, seguramente, violación alguna a los derechos de sus ciudadanos ni en México ni en ninguna otra parte.

"Teniendo esto en cuenta y teniendo en cuenta también la evidente inclinación del Gobierno mexicano, bien dispuesto en favor de los americanos, no habría dificultad para llegar a un arreglo entre ambas naciones, que determine propiamente una adecuada protección a los americanos y a sus intereses, de conformidad con las leyes internacionales

Pasa a la página 7

Fon Qui y Cia.

ABARROTOS, ROPA, TELAS, FERRETERIA ETC. ETC.

Telefono 321.

Apartado No. 81.

Frente al Mercado Municipal
Precios Especiales sobre

Hermosillo, Magdalena, Santa Ana, Imuris.

JUNTA INSTALADORA DEL IMPUESTO "CENTENARIO"

Los suscritos, constituidos en Junta Especial para los fines que señala el Decreto de 20 de Julio del corriente año, que establece un impuesto federal extraordinario y pagadero por una sola vez sobre los ingresos y ganancias particulares, en cumplimiento de lo dispuesto en dicho Decreto y su Reglamento, hemos tenido a bien nombrar a Ud. miembro de la Junta de Profesiones Liberales y artísticas que intergrará en unión de los CC. Prof. José Ma. Mendoza y Taide López del Castillo, para el desempeño de las obligaciones que señalan los ordenamientos citados.

Y al comunicarlo a Ud. para su conocimiento y efectos le protestamos las seguridades de nuestra más atenta consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO - NO REELECCION.

Hermosillo, Son., Septiembre 5 de 1921.—

El Admor. Ppal. del Timbre, L. Obregón.—

El Admor. de Correos, Mig. Serrano.—

El Delegado del Ayuntamiento, F. Tonella.

Al C. Ricardo Figueroa. Presente.

"Impuesto del Centenario"

De conformidad con el decreto de 20 de julio de 1921, se previene al público que el día 1º del actual se proporcionarán en esta admón. de Correos, los esqueletos para manifestaciones relativas al pago de dicho impuesto, siendo el plazo para su presentación del 1º al 15 del corriente.

Las estampillas especiales para el pago del impuesto se venderán en esta misma oficina de Correos.

Sep. 1º de 1921.

El Admor.

Mig. Serrano.



Se Domina La Escrófula

en los Niños, tomando la

EMULSION de SCOTT

como resultado de la benéfica acción del Aceite de Hígado de Bacalao que entra en su composición.

Compre solamente la legítima

EMULSION de SCOTT.

Scott & Bowne, Bloomfield, New Jersey

TAMBIEN FABRICANTES DE LOS

GRÁNULOS K-MÓIDS
(MARCA REGISTRADA)

PARA INDIGESTION



El Presidente Obregon hace declaraciones a la prensa americana

Telegrama para "El Observador"

México, D F. Septiembre 2

A Presidente Obregon cablegrafióle prensa americana solicitando su opinión respecto al editorial del periodista Herast pidiendo el reconocimiento. El Presidente Obregon dijo: "Contéstole

su cable hoy.—Editorial publicado por prensa Herast, encierra grandes verdades y denuncia amplísimo espíritu de equidad, máxime si se toma en cuenta el hecho de que un Estado reconozca la legalidad de otro, no restringiendo ninguno de los derechos que las leyes internacionales concédenle para proteger y amparar dentro de estos propios derechos, a sus nacionales radicados dentro del país reconocido. Y en lo que se refiere a México, se

El Proyecto de Supresion de las Administraciones del Timbre

Telegrama especial para «El Observador»

México, D. F. Septiembre 2

La Secretaría de Hacienda ha formulado un proyecto para que sean suprimidas las Administraciones del Timbre y que la venta de estampillas la hagan los Administradores de Correos. Se cree que con esta medida saldrá beneficiado el público y el erario nacional. Por vía de ensayo, el Secretario del ramo ha dispuesto que los timbres para el pago del impuesto del Centenario sean expendidos por los Administradores de Correos a quienes se abonará un tanto por ciento como honorarios.

El Corresponsal.

considera igualmente obligado para proteger dentro de los derechos internacionales y leyes de la República, que aún no lo reconoce, porque al reconocimiento sólo cubre firma protocolaria y la falta de aquel no releva a todos los Estados de los deberes que conforme el Decreto internacional, conforme la moral y sus propias leyes, están obligados a cumplir.

Afectuosamente, Presidente de la República.—A. Obregón.

El Corresponsal

Organizaban un Movimiento Rebelde Contra el Gobierno

México, D F. septiembre 2
Telegrama especial para "El Observador"

Alfredo Robles Dominguez y un grupo reducido de militares y civiles que acompañabanle, fué capturado por el Jefe de la guarnición en aquella plaza, en momentos en que atravesaba la línea divisoria, dispuesto a iniciar un movimiento rebelde contra el Gobierno. De orden superior se les trae debidamente escoltados, rumbo a esta Capital, donde serán juzgados de acuerdo con las leyes.

El Corresponsal.

DOS PALABRAS AL BELLO SEXO.

Señoras y señoritas: No se desesperen Uds. por motivo de su salud; no se ocupen de los llamados "achaque de mujeres," pues en realidad existen menos de estos achaques de mujeres de lo que Uds. se imaginan. Ciertamente es que la mayoría de Uds. padecen, tarde o temprano, de dolores en la cintura y caderas, mal humor, desvelo, nerviosidad, cansancio; y muchas de Uds., de mareos, desvanecimientos y dolores de cabeza. Otras tienen dificultad con la vejiga, viéndose obligadas a vaciarla a cada momento, con frecuencia durante la noche, interrumpiendo así su descanso. Todo esto es innegable, pero, ¿que hombre se atrevería a negar que él también padece de los síntomas que arriba indicamos? y si los hombres sufren también de dichos síntomas, ¿vamos entonces a decir que ellos padecen "achaque de mujeres?" Esto sería ridículo. La verdad del caso es que la mayoría de los llamados "achaque de mujeres" son en realidad *enfermedades de los riñones* y curándose los riñones serían pocos o ninguno los "achaque" que quedarían. Los riñones están tan relacionados con todos los demás órganos del cuerpo, que cuando ellos están enfermos sufre todo el organismo. Señora o señorita, si es Ud. una víctima de los "achaque de mujeres" póngale atención a sus riñones y en poco tiempo será Ud. otra persona. Tome una medicina de reconocida eficacia, tome las Pastillas Renalúricas para los riñones y vejiga. Bastará que las tome Ud. por algunas semanas. Otras señoras las han tomado ya con resultados satisfactorios. Su precio es módico. Los boticarios las venden y recomiendan.

"Mientras mas pronto las tome mas ligero se curará."

Telegramas de Mexico

Por telégrafo para El Observador México, D. F., Septiembre 2.

—El Secretario de Hacienda Sr. de la Huerta, declaró que el Gobierno confía llegar a un acuerdo con los principales magnates del petróleo, con quienes encuéntranse conferenciando. Las empresas petroleras inglesas, se han manifestado a su vez conformes con las gestiones emprendidas por los norteamericanos, ante nuestro Gobierno.

—Para su cumplimiento inmediato la Secretaría de Gobierno ordenó a Beneficencia que proceda a asilar a todos los mendigos que pululan por la ciudad a quienes serán debidamente instalados y atendidos.

—En la madrugada de hoy fué reaprehendido el famoso bandolero Chato Bernabé.

—La Secretaría de Hacienda, ha decretado, apoyándose en nuestras leyes, el embargo del aceite mineral

de Compañías que se niegan a pagar impuestos que adeudan.

—Hoy presentará sus Cartas Credenciales como Ministro del Gobierno de su Magestad Alfonso XIII el Excmo. Señor Don Diego Sabedra y Mangadelana.

—Hoy será presentado por las comisiones respectivas el dictamen sobre la ley del petróleo que va a ser discutida recientemente, al iniciarse el actual período ordinario de sesiones. Suscribenlo los Diputados Manlio Fabio Altamirano, Aquilino Ramos, G. H. Romero y Francisco Oliver.

—Sumándose a las que han llegado sábase que arribarán hoy a Veracruz las delegaciones del Brasil, Costa Rica y Panamá.

—Durante el primer semestre de 1921, la exportación de petróleo aumentó en más de quinientos millones de galones o sea en más de quince millones de dólares.

—La exportación de algodón en rama aumentó en seis millones de libras.

—Cablegramas de Nueva York y Washington comunican que altos funcionarios de la Casa Blanca opinan que el reciente acto de la Suprema Corte de Justicia de México define que el inciso IV, artículo 27, no tiene efectos retroactivos y que las leyes del petróleo anteriores a 1917, crearon verdadero derecho. Consideran en consecuencia, que ha desaparecido el principal motivo invocado por el reconocimiento.

—El Juez de Distrito respectivo continúa activamente recabando sensacionales declaraciones para el excluiramiento de las responsabilidades de la muerte de los Senadores Belisario Domínguez y Diputados M. Rendón, Gurrón y Pastelín, sacrificados en 1913 por los esbirros de Victoriano Huerta. Ayer rindieron amplias declaraciones el Ing. Pala vicini, el Lic. Armando Z Ostos, que fueron miembros del Congreso Legal del usurpador.

El Corresponsal.

El Hermano Isaias Sana a Millares de Enfermos

Dice "México Libre" de Los Angeles, Cal.

Con beneplácito general de esta ciudad, ha dado principio a sus curaciones "milagrosas" el venerable anciano Hermano Isaias, en Hollywood, en el "Vaquero Club" cuya capacidad es mas que suficiente para todo aquél que desee atender a la serie de curaciones y conferencias que diariamente efectuará en dicho lugar, por un período de tres semanas consecutivas según reza el permiso concedido al santo barón. Los tranvías que conducen a Hollywood, están haciendo su agosto, y como el trayecto es corto, relativamente, infórmacenos que centenares de personas hacen la caminata a pié, lo que no es de dudarse, por el asombro que con sus curaciones, ha logrado despertar entre el 99 por ciento de cuantos lo han visto y oído. Para las personas interesadas en la dirección, esta es la siguiente: "Brother Isaias, 7329 Santa Mónica Boulevard, Hollywood, Cal.

Los Premios de la Gran Fábrica de Cigarros "El Toro"

Dentro de las cajetillas de cigarros de la marca EL TORO, de Arturo Calderon y Cia. van los *vales* por valiosos objetos que regala la fábrica a sus favorecidos, objetos que están a la vista del público en los escaparates de la tienda **La Internacional** de los señores Encinas Hermanos, de esta plaza.

Cada vez que abra usted una cajetilla de cigarros de EL TORO vea si hay en ella un *vale* y en hallándolo, no tiene más que presentarlo en la tienda referida para que le entreguen el objeto a que se refiere.

Fonda del Mundo

Servicio de Comidas a la Carta.—Prontitud en el despacho, limpieza absoluta y modicidad en los precios.

Calles Abasolo y Carmen.

No Paso Nada a Villa en Canutillo, dice el Sr. Alley

De "La Patria", de Ciudad Juárez.—El señor Fred C. Alley, dueño de una de las más famosas minas de cobre y plata en el distrito de In d Durango, se encuentra en El Paso, y al hablar de Villa dice que por ser vecinos puede referirse al último acontecimiento que la prensa de México publicó, manifestando que Villa no ha tenido ninguna dificultad con sus hombres en el rancho de Canutillo, y que allí reina una completa tranquilidad.

Esta declaración la hace como una explicación que se le pidió en vista de los últimos rumores publicados acerca de un levantamiento en Canutillo y de la fuga de Villa a Parral.

Como una muestra de imparcialidad publicamos esta opinión, que tiende a demostrar que las noticias publicadas sobre este asunto, han sido adulteradas y aumentadas por los interesados.

¡Novedad!

La casa de Encinas Hermanos acaba de recibir Sombreros Stetson y de Panamá y muy bonitos trajes para el verano que está vendiendo ¡Muy baratos!

Fuerza para Resistir

La influenza y sus muchas complicaciones han dejado en muchas familias rastros de debilidad. Millares necesitan de un tónico bueno y lo encuentran en la Emulsión de Scott, afamada por su capacidad de nutrir el cuerpo y restaurar la vitavilidad disminuída. Si su cuerpo se halla debilitado por alguna causa, busque fuerzas para resistir. Las encontrará tomando Emulsión de Scott.

RESERVADO PARA LA

BOTICA MEXICANA

B. SUAREZ Sucesor.

HEROSILLO, SONORA, MEXICO

Juzgado de Primera Instancia del Ramo Civil.—Hermosillo, Sonora.

EDICTO

JUICIO DE INTESTADO A BIENES DEL SEÑOR ENRIQUE MUÑOZ.

Radicado en este Juzgado el juicio referido, por disposición judicial se convoca a los interesados para que se presenten a deducir sus derechos, dentro del término legal, Artículo 1760, reformado, del Código de Procedimientos Civiles.

Hermosillo, 22 de agosto de 1921.

M. J. GAMES,
Srio.

3-v-3

Juzgado de 1ra. Instancia.—Distrito de Ures, Son.

EDICTO

El Sr. Julio Bringas ha vendido a los Sres. Alejandro, Miguel, y Gabriel Martínez, la veintidosava parte de un derecho indeterminado en el terreno indiviso "El Real Viejo", sita en la Municipalidad de Soyopa, lo cual pone en conocimiento de los condueños para que si les conviene hacer uso del derecho del tanto, lo efectúen en el término marcado por el artículo 2843 del Código Civil, haciéndose esta publicación por cuatro veces de ocho en ocho días en los periódicos "Boletín Oficial" y "El Observador de Hermosillo.

Ures, agosto 30 de 1921.

Juan Figueroa

Srio.

4-v-1

Juzgado de Primera Instancia.—Distrito de Ures, Son.

EDICTO

De acuerdo con lo ordenado en el artículo 1746 del Código de Procedimientos Civiles, el suscrito Juez convoca a los que se crean con derecho a la herencia de la finada Catalina Moisés Viuda de Peralta, para que se presenten a deducirlo dentro del término marcado por la ley.

Ures, agosto 13 de 1921.

Juan Figueroa

Srio.

3 v. 3

Salsa Bolsheviki.

Muy picante y sabrosa, es usada en Hoteles principales y Restaurants de mejor gusto. Fabricada en Ures, Sonora por Alejandro P. Rodríguez.

EXCURSIONES AL CIELO

Después de la muerte de la tierra

Dentro de diez millones de años, poco más ó menos, si nuestro planeta no ha muerto de accidente, morirá de vejez, por haber perdido la atmósfera que contiene la vida, lo que es más esencial para ésta, el vapor de agua, y por haber el frío reducido la superficie del globo al cima glacial de las alturas superiores.

Mucho tiempo después, de veinte ó treinta millones de años, el Sol estará apagado.

Si la tierra conservase bastante tiempo sus elementos de virtud, como Júpiter, por ejemplo, no moriría sino por la extinción del Sol.

El Sol y todas las estrellas se apagarán.

¿Acabará también el universo entero?

No lo creemos.

¿Por qué? Porque el universo no es una cantidad finita.

Es imposible concebir un límite a la extensión del universo. Tenemos delante de nosotros al través de un espacio sin fin, la fuente inagotable de la transformación de la energía potencial en movimiento y después en calor y en otras fuerzas; y no un simple mecanismo finito que anda como un reloj y se detiene para siempre.

El porvenir del universo es un pasado.

Si el universo debiera tener un fin, hace mucho tiempo que habría llegado y no estaríamos aquí para estudiar el problema.

Vivíamos en el infinito sin darnos cuenta de ello. Lo menos que tiene esta pluma está compuesta de elementos eternos e indestructibles, y los átomos que la constituyen existían ya en la nebulosa solar de que salió nuestro planeta, y existirán siempre más allá de los siglos.

Nada puede ser destruido.

Habrán siempre otros soles y mundos, aunque no sean ni nuestros soles ni nuestros mundos, sino OTROS, pero que sucederán siempre en la interminable eternidad

¡La eternidad! ¡El infinito! La astronomía contemporánea nos sumerge en ellos y nos inunda.

¿Qué medida podemos tomar del infinito? Volando con la velocidad del relámpago emplearíamos millones de años para llegar á las regiones en que brillan esos universos lejanos, pero una vez no habríamos adelantado ni un solo paso hacia los límites del espacio: porque el espacio no tiene límites y en todas direcciones hay tantos universos, tantos soles consecutivos que si dejásemos la placa fotográfica ex-

<p style="text-align: center;">RADJO</p> <p>Es el último invento alemán que sirve para asegurar a las señoras un parto fácil y feliz. Produce resultados sorprendentes</p>	<p style="font-size: 2em; letter-spacing: 0.5em;">F A R M A C I A</p>	<p>Acabamos de recibir de Europa directamente Depurativo Richelet, Pulmoserum Bailly, Jarave de Papaina, Salvarsan Alemán (606) y otras muchas medicinas famosas.</p>
<p style="text-align: center;">Agencia del</p> <p style="text-align: center;">Específico Gonorrina</p> <p>Este remedio contra la terrible plaga Gonorrinea del Siglo, ha alcanzado gran fama debido a sus grandes éxitos</p>	<p style="font-size: 2em; letter-spacing: 0.5em;">C R U Z A C I A</p>	<p>El gran éxito de nuestros negocios se debe a la baratura y legitimidad de nuestras medicinas</p> <p style="text-align: center;">Pase Ud. a convencerse</p>
<p style="font-size: 1.5em; letter-spacing: 0.5em;">C R U Z R O J A</p>		
<p style="font-size: 1.2em;">M. Cazares y Compañía</p> <p>Hermosillo, Son., Méx. — Ap. 31 — Tel. 2823</p>		

LAS BUENAS COSTUMBRES DAN BUENA SALUD



Las enfermedades nunca vienen sin una causa que las origine. Las personas que tienen un excesivo trabajo, que fuman mucho, que toman bebidas alcohólicas, que duermen poco y que no hacen ejercicio al aire libre no pueden disfrutar de buena salud.

Las malas costumbres y los excesos aumentan la formación del ácido úrico que entorpece y debilita los riñones.

Para que estos órganos funcionen como verdaderos filtros de la sangre deben estar sanos y fuertes.

Riñones débiles significan filtración incompleta, que deja el peligroso ácido úrico en el organismo produciendo desórdenes urinarios, dolores de espalda, mareos, indolencia, enflaquecimiento, hidropesía, inflamación de los riñones y de la vejiga, dolores reumáticos, nerviosidad y otros síntomas de enfermedades graves de los riñones.

Las buenas costumbres dan buena salud porque disminuyen la formación de ácido úrico con lo que el trabajo de los riñones es menor y por lo tanto, la purificación de la sangre más completa.

Las Píldoras de Foster ayudan a los riñones en el desempeño de sus funciones y los vigorizan, ablandan los canales urinarios, regulan la vejiga y combaten con éxito casos tenaces de hidropesía, reumatismo, piedras y demás desórdenes producidos por el ácido úrico.

Cuando haya necesidad de recurrir a una medicina para los riñones tómense Las Píldoras de Foster. Esto es por sí, una buena costumbre.

De venta en todas las boticas. Solicite nuestro folleto sobre las enfermedades renales y se lo enviaremos absolutamente gratis.

(7) FOSTER-McCLELLAN CO.
BUFFALO, N. Y., E. U. A.

Una Importante Casa Comercial China

La casa comercial Fon Qui y compañía, nos participa que acaba de abrir al público, además de sus almacenes de la calle de Serdán, en donde se efectúan ventas por mayor, una casa para el menudeo en la esquina de las calles Campeche y Matamoros, donde encontrará el público todo lo que necesite en ropa y abarrotes, y a precios que están por encima de toda competencia.

Toda clase de artículos para caballeros, encontrará con Encinas Hnos.

El Gob. del Gral. Obregon..... Excursiones al.....

Viene de la primera plana

es y con lo acostumbrado en estos casos.

“Los Estados Unidos deben reconocer prontamente al Gobierno del Gral. Obregón y dar a su habilidad ejecutiva completo apoyo en la tarea de reconstrucción y rehabilitación que de manera tan capaz y tan resuelta ha emprendido.”

“La paz mundial es el deseo más ferviente del pueblo de los Estados Unidos, pero especialmente desean la paz, el orden y la prosperidad de México que es nuestro vecino inmediato, el cual, por muchos años, antes de la última revolución, ha sido nuestro mejor vecino y nuestro mejor amigo.”

Y puesto que la paz, el orden y la prosperidad de México y una amistosa restauración de relaciones entre México y los Estados Unidos son nuestros deseos como pueblo y como Gobierno, ayudémos a asegurarlos por una generosa actitud hacia México y hacia su Gobierno establecido.

William Randolph HEARST

Viene de la página 6

puesta bastante tiempo, acabaría por cubrirse de puntos luminosos contiguos y espesos hasta el punto de no formar más que un cielo de luz deslumbradora. ¡Ah! un astrónomo quería que los conductores de pueblos, los legisladores, los políticos, tuvieran la facultad de mirar una carta celeste y de comprenderla.

Esa tranquila contemplación sería acaso más útil a la humanidad que todos los discursos de soberanos y todos los discursos diplomáticos.

Si se pusiese lo diminutivo que es la tierra, puede que se desistiera cortarla en pedazos.

La paz reinaría en el mundo, la riqueza social sucedería a la absurda y vergonzosa locura militar, las divisiones políticas se borrarían, y solo entonces los hombres podrían elevarse libremente al estudio del univer-

so y al conocimiento de la naturaleza y disfrutar los goces de la vida intelectual.

Pero no estamos en ese caso, y la vista fotográfica revelará muchos misterios celestes antes de que la vista humana perciba la razón de que la ciencia establezca su reino en nuestra bola giratoria.

CAMILO FLAMMARION.

La formación del Presupuesto de Obras Nacionales Para 1922

Por acuerdo expreso del señor Presidente de la República y cumplimentando lo prescrito por la Constitución y la Ley Reglamentaria de las Secretarías de Estado la Secretaría de Comunicaciones se ha dirigido a las demás Secretarías pidiéndoles que en breve plazo envíen presupuestos y proyectos de las obras que se llevarán a cabo durante el año de mil novecientos veintidós.

También se ha enviado la misma comunicación a todas las dependencias del Gobierno, así como a los Departamentos Autónomos, pues se quiere formar un presupuesto general, que abarque, no sólo las construcciones, sino las obras de reparación y adaptación.

Este presupuesto será presentado, en el término legal, al Congreso de la Unión que es a quien corresponde la aprobación de los presupuestos.

Se juzga que las actividades que tendrán que desplegarse en el próximo año, serán un ciento por ciento mayores que las que se desplegaron en este año, pues a medida que pasa el tiempo y la paz reina en México, el progreso va haciendo necesarias muchas obras.

Ferrocarril Sud-Pacífico de Mexico.

Departamento de Trafico

Excursion de Verano a California

DE HERMOSILLO, SON.	Importe del Pasaje por viaje redondo. [Oro Nacional]	
	COLUMNA A	COLUMNA B
A		
San Francisco y regreso.....	\$ 160 50	\$ 134 00
Oakland y regreso.....	160 50	134 00
Los Angeles y Regreso.....	106.00	88.50
Long Beach y regreso } Santa Mónica y regreso } Ocean Park y regreso } Venice y regreso }	108.50	90 50
San Diego y regreso (Via Los Angeles y el FFC. AT&SF)		
San Diego y regreso (Via Araz Jo. Caléxico, El Centro y el F. C. SD&A)	106.50	89 50

COLUMNA A.- Boleto a estas cuotas están de venta desde el 13 de Mayo del corriente hasta el 30 de Septiembre del mismo, siendo el límite para el viaje de regreso tres meses después de la fecha de venta, pero sin exceder el 31 de Octubre de 1921. Est boletos permiten escalas en cualquier punto en ruta tanto a la ida como al regreso dentro del límite del boleto

COLUMNA B Boleto a estas cuotas estarán de venta únicamente los Viernes y Sábados comprendidos desde el 13 de Mayo del corriente hasta el 30 de Septiembre del mismo, y su límite de regreso sera QUINCE DIAS despues de la fecha en que hayan sido vendidos No se permiten escalas bajo estas cuotas,

Para informes adicionales ocurran a J. Saldamando, Agente

H. LAWTON.

Agente General de Pasajes.

Guaymas Soertra,

Orquesta Hermosillense

Nos participa su Director Don Ambrosio Gutierrez, q' con el título que encabeza estas líneas ha formado una orquesta con los mejores elementos artísticos de la ciudad. Lista a cualquier hora; lla mese al Teléfono 2753

Hermosillo, Son. Méx.

A. W. PORTAL

IMPORTADOR DE NOVEDADES
JOYERIA FINA Y CORRIENTE,

Relojes de Todas Clases, Juguetería, Perfumería y Novedades.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE ÓPTICA.

Adaptación, Científica de Anteojos. Montaduras de Estilos Modernos.

HERMOSILLO Son. Méx.

Calle Sorpan 36 - Tel. 2973

EL HECHICERO

I

No se fíen ustedes de los sonámbulos ni de los hechiceros en general.

El barón y la baronesa de Beryls; casados apenas hace seis meses, han estado a punto de divorciarse a causa de una imprudencia cometida por la supersticiosa condesa napolitana Eva Damanty.

La condesa y la baronesa son amigas de colegio y no pasan un día sin verse y comunicarse sus impresiones.

—¿Estás triste, hija mía?—dijo en cierta ocasión la Damanty a Carlota de Beryls.—¿Acaso te engaña tu marido?

—No lo creo; y sin embargo, me parece que de dos días a esta parte, no está conmigo tan cariñoso como antes.

—Pues de ningún modo debes permanecer por más tiempo en la incertidumbre. ¿Tienes pelo snyo?

—Sí.

—Ógelo y busca una carta cualquiera. ¿No tienes alguna en tu poder?

—Sí.

—Pues bien, ahora mismo vamos a celebrar una consulta con un hombre sorprendente que conoce el presente, el pasado y el porvenir.

—¿Es muy lejos?

—No, en la calle de Montaigne. Mi coche está en la puerta y es cuestión de media hora.

—¿Y cómo se llama ese prodigio?

—Bernardo.

—Pero ya sabes que mi marido.....

—¿Y eso qué importa?

—Pues vamos.

—Vamos.

II

La baronesa de Beryls regresó a su casa vivamente emocionada. El hechicero Bernardo le había dicho: "Este pertenece a un hombre muy afortunado en amores. Ha hecho muchas conquistas y las seguirá haciendo siempre. En estos momentos está muy preocupado con una de ellas. Su letra no me deja la menor duda acerca de este punto: Podrían encontrarse en poder de una amazona del

circo algunas cartas escritas por la misma mano".

La baronesa estaba indignada, y la señora Damanty trataba de tranquilizarla, cuando de pronto se presentó el barón que volvía de dar un paseo a caballo.

—Siento—dijo a su mujer—que no me hayas acompañado al Boss que de Bolonia.

La baronesa se mordió los labios y contestó con acento brusco: —Habría temido molestarte.

—¿A mí?—dijo el barón, como el hombre que ignora de qué le hablan.

—Sí, porque sé que eres un Don Juan.

La baronesa se levantó y se dirigió sollozando a su habitación.

El barón miró a la condesa Damanty y notó que estaba turbada.

—Condesa—le dijo—veo que, a pesar de mi prohibición, ha llevado usted a mi mujer a casa de algún nigromante.

—No podía suponer.

—Pues ya ve el resultado de su hazaña. Este es el primer disgusto que hemos tenido Carlota y yo.

—Dispénseme usted.....

—Es preciso reparar inmediatamente el daño que usted nos ha hecho. ¿A dónde a ido usted con mi mujer?

—A casa del hechicero Bernardo.

—¿Y quién es ese individuo?

—Un hombre prodigioso que todo lo adivina.

—¿Dónde vive?

—En la calle de Montaigne, número 6.

El barón cogió su sombrero.

—Supongo que no irá usted a pegarle.

No, señora.

—Tome usted por pretexto una consulta.

—Tiene usted razón.

—Con un mechón de pelo....

—Tengo uno en este medallón.

—Y una carta cualquiera.....

—Aquí hay una de la baronesa en este cesto de papeles. Quiero ver hasta dónde llega el atrevimiento de ese charlatán.

Apenas hubo salido el barón, la condesa se dirigió al cuarto de Carlota, la cual se disponía a despedir al ayuda de cámara de su marido.

—Pero señora baronesa—decía el criado—si yo no he hecho nada censurable.

—¿No ha llevado usted ninguna carta al Circo?

—En mi vida.

—No ha devuelto usted las contestaciones a mi marido?

—Nunca, señora baronesa.

—Ya sé que es usted su cómplice!

—Juro a usted, señora....

—Basta! Está usted despedido y puede buscar casa donde servir.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—¿Quién sabe!—dijo la condesa. Durante una hora, las dos amigas hicieron todo género de conjeturas. Al fin se detuvo un coche en la puerta, y el barón entró en su casa, dirigiéndose a su despacho.

Acto continuo tocó un timbre y se presentó una doncella.

—¿Dónde está José?—preguntó el barón.

—La señora baronesa acaba de despedirle.

—Ah, sí? pues tú también estás demás en esta casa.

—Me despide el señor barón?

—Ahora mismo. Y procura que no te vuelva a ver en mi vida.

La doncella se retiró, enjugándose los ojos.

—¿Qué estupidez!—exclamó el barón al verse solo.—Pero lo cierto es que aunque no quiera yo creer en semejantes paparruchas, ese hombre me ha dicho cosas que no han dejado de alarmarme.

—“El pelo es de una mujer honrada todavía, pero que acabará por engañar a su marido.”

No se fíe usted de su doncella. Además la mujer que ha escrito esa carta sucumbirá tarde o temprano. Un miserable cualquiera se burlará de ella indignamente. La verdad es que en medio de esos absurdos me han sorprendido ciertos detalles.... Nada, nada, saldremos de París e iremos a pasar un año lejos de aquí..... en nuestra casa de campo!

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Escuela Comercial H. Aja.

HERMOSILLO, SONORA, MEXICO

Apartado 12

Comercio No. 3

Teléfono 2031

Curso Comercial para señoritas y jóvenes—Enseñanza Primaria Elemental y Superior para niños—Cursos nocturnos para adultos—Clases especiales de Telegrafía, Ensaye y Fundición de metales.

Se reciben Internos y Externos.

Contando ya con un buen Mimeógrafo y Alumnos competentes para manejarlo, se ofrecen al público para copias múltiples. Igualmente se pone en conocimiento de los prospectadores que ya hay alumnos capacitados para hacer ensayos de oro y plata.

DIRECTOR, H. AJA

[Continúa. Pasa a la plana 12]

PAGINA == LITERARIA

A unos Ojos

Hermosos tus ojos bellos,
Espejos del cielo son,
Y matan con sus destellos
Al hombre que mira en ellos
Germinar una pasión.

Cual discos de fuego ardiente
Bajo alabastrina frente,
Encantan sólo al mirar,
Hasta el aura complaciente
Que límpida besa el mar.

Son lucíparas estrellas,
Que rasgando el elemento,
Exhiben sus tintas bellas
En forma de dos estrellas
Sobre el azul firmamento.

Sus matices, no adivino,
Que aurinos sus resplandores
Perforan ancho camino
Para que siga el destino
El cauce de sus amores.

Al ser negros, la pasión
Encuentra en ellos su calma;
La noche es negra mansión,
Y en su corta duración
El descanso presta al alma.

Si les dió el cielo color,
Si garzos son al mirar,
Tendrán celestial fulgor,
Y sabrán también amar;
Que azul el cielo da amor.

Por más que el color no importe,
Ni ejerza en el alma influencia,
Sé decirte que su corte
Le apropió Dios para Norte
De mi amor y de mi ciencia.

Ellos dos, libros sagrados,
Do escrito va mi destino,
Y en tu óvalo incrustados,
Deben de ser heredados
De algún arcángel divino.

Y puesto que son el hado
Do mi horóscopo se encierra,
En tu rostro delicado
Vé, al mirarlos, retratado
Mi amor constante en la tierra.

ENRIQUE MARTIN Y GUIX.

¡Ayese!

Es el engaño leal,
y el desengaño traidor;
El uno, mal sin dolor,
Y el otro, dolor sin mal.

En la soledad del campo
Me puse a llorar mis penas,
Y fueron tantos mis llantos,
Que florecieron las yerbas,

Tempestad

De oriente en la brumosa lejanía
Arma la tempestad sus escuadrones
Y victoriosa clava sus pendones
En las crestas de la alta serranía.

Otra nube del Sur, también som-
(bria
Divide a sus soldados en legiones,
Y con el detonar de sus cañones,
Asusta la celeste artillería.

Chocan las nubes, y la lucha fiera
Entre los dos ejércitos estalla;
El rayo rasga la gigante esfera.

Y asorda con fulgores la metralla,
Hasta que el arco iris su bandera
Despliega en el campo de batalla.

EDUARDO J. CORREA.

Flor Negra

Mañana cuando al cabo
Yo duerma entre la obscura
Tierra, mi sueño negro,
Lejos tal vez de las benditas turbas,
Debajo de las zarzas polvorosas
Y de las hierbas húmedas;
Cuandoya el imposible de la muerte
Piélago sin orillas—nos desnuda,
Piélago sordo a todos los lamentos,
Maldiciones y súplicas;
Mañana cuando flores,
Mañana, cuando sufras,
Cuando mires caer tus ilusiones
Como en invierno las corolas mustias,
Y el tiempo haya sureado,
Tu semblante de arrugas,
Si oyes hablar de mis tristezas hondas,
Y de mis hondas dudas
Y acaso veas mis versos,
Vasos de melancólicas ternuras
Que acerqué hasta tus labios
Sin hacerte apurar su linfa turbia;
Ahí si entonces te acuerdas
De mí, y entre tus manos diminutas
Y blancas, doblas la abatida frente
Al beso de tu llanto y de tu angustia,
Di ¿no es verdad que exclamarás—Dios mío!
Por qué no me impregnó de sus ternuras?
Por qué no comprendí lo que callaba?
Por qué no le amé nunca?

JULIO FLORES.

(Del Vizconde de Altamira)

Con dos cuidados guerreo,
que me dan pena y suspiro:
el uno cuando no os veo
y el otro cuando vos miro.

Si os miro, de amores muero
sin poderme remediar;
si no os miro desespero
por tornaros a mirar.

Lo uno creece el suspiro
lo otro causa deseo
del que peno cuando os miro
y muero cuando no os veo

Me Respondieron las Ondas.....

Me respondieron las ondas:
—Sus hermosas trenzas blondas,
su nácar y su arrebol,
los formaron en las nubes
grandes artistas querubos
con puros rayos de sol

Me respondió el manso viento:
—La música de su acento
en las selvas se formó,
y en la luz de su mirada,
blanca estrella enamorada
una lagrima arrojó

Y dijo el junco del valle:
—Yo di a su flexible talle
el hechizo ondulator;
y una perla:—Yo a sus dientes
finos, menudos, lucientes,
les brindé forma y color.

Pregunté:—¿Quién a su alma
dió la indestructible calma,
sepulcro de mi ilusión?
Y un alto monte nevado
respondió:—Yo la he formado
el alma y el corozón.

FERNANDO DE ZAYAS

Estrella Matutina

Con lento paso me acerqué a la puerta
Oprimiendo mi frente enardecida,
Sobre su lecho cándido tendida,
La prenda de mi amor estaba muerta.

De cuatro cirios a la llama incierta
Aquel espectro ví que era mi vida,
Aun cerca de la almohada hallé caída
La humilde rosa que le dí entreabierta.

Me pareció que de sus negros ojos
Una celeste claridad brotaba,
Que otra vez, animados sus despojos.

Para decirme "¡tsay!" me llamaba
Besé sus labios... se tornaron rojos,
..... Era el beso primero que le daba.

MANUEL DEL PALACIO.

Primer Beso

¿Te acuerdas?.... Una tarde sileneiosa,
Al acercarme a tí, pura y tranquila,
Vibrotar de tu fúlgida pupila
La mirada más lánguida y hermosa.

Sobre tu frente de marfil y rosa
Y en tus labios de Amor su miel destila,
Burlándose el gesto que burila
Una pasión purísima y grandiosa.

Yo te amo con tierna idolatría,
No supe si eras Dios o eras poesía:
Yo te quise cantar, busqué tus ojos,
Y al ver mi rostro en tu pupila impreso,
Robé la miel de entre tus labios rojos
Y te dije un poema con un beso.

CESAR A. RUIZ.

Joaquin M. Luken Sucesor de Luken y Espinosa

FABRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS Y ESCOBAS.

Depósito constante de productos. — Los pedidos se sirven con prontitud y eficacia en cualquier escala

Hermosillo.

Sonora,

Mexico

Señora o Señorita, no se ponga Ud. vieja antes de tiempo

Siga usted nuestro consejo, amable lectora, no se ponga vieja antes de tiempo, no permita que los años dejen su horrible huella sobre su rostro. El remedio para conservar su juventud es muchísimo más sencillo de lo que usted se imagina. Bastará con que conserve Ud. su SANGRE rica y pura y para enriquecer y purificar su sangre hay un tónico llamado NUXIFIERRRO que es uno de los mejores que podemos recomendarle. Tomando NUXIFIERRRO por algunas semanas conseguirá usted enriquecer su sangre y una vez conseguido esto se sentirá Ud. muchísimo más activa, más enérgica más JOVEN. Con razón dicen los ingleses que una persona es tan joven como se siente, lo que quiere decir que nada importa la edad que uno tenga, lo principal es SENTIRSE joven. Tome usted NUXIFIERRRO por un corto tiempo y no sólo se sentirá Ud. más joven, sino que se conservará joven por largos años. Repetimos que es el problema más sencillo del mundo. Se trata simplemente de que enriquezca usted su sangre y para enriquecerla nada mejor que NUXIFIERRRO. No es un remedio especial para las damas sino que también pueden tomarlo los caballeros con iguales buenos resultados. Fabricado por Dr. Becker Medicine Co., de New York, y de venta en cualquier botica.

EL JIUT JITSU JAPONES

Está basado sobre verdades anatómicas, se conocía y jugaba en China desde época muy remota. Un doctor japonés lo estudió en China y lo introdujo en la educación física del ejército y armada japonesa. El deporte que hoy conocemos es obra de un ilustre profesor japonés.

Jiut jitsu, el sistema japonés de ataque y defensa personal, significa literalmente "arte gentil de hacer que el contrario sea derrotado por sus propios esfuerzos"; el jui jitsu no tiene por finalidad fortalecer los músculos, sino contrarrestar por medio de maniobras astutas fundadas sobre verdades anatómicas, la efectividad de músculos desarrollados.

Este arte se practica de varias maneras, pero el método oficial que se enseña en la Escuela Normal de Tokio, y a los oficiales y soldados del ejército, la armada y el cuerpo de la policía del Japón es obra del profesor Jigaro Kano principal director de la precitada institución.

Este sistema de luchar tuvo origen en China, donde lo aprendió un célebre médico japonés; Akiyama,

A nuestros suscritores Faraneos

Suplicamos muy atentamente a nuestros suscritores foráneos se sirvan remitir a nuestra Administración, esquina de las calles Manuel González y Chihuahua, el importe de sus adeudos por suscripción al periódico, para lo cual pueden hacer uso de los VALES O GIROS POSTALES que para esos fines tienen todas las Administraciones y Agencias de Correos de las ciudades y los pueblos todos del Estado.

Es cosa muy fácil de hacer: Se compra el VALE o GIRO por valor de los centavos que nos adeudan, se mete en un sobre y se dirige así

Srita Admora. de El Observador
Carmen Becerril

allá por el siglo décimosexto De vuelta Akiyama en su patria, lo popularizó entre los nipones. Antes de morir, él perfeccionó el sistema chino, inventando trecientos treinta y tres modos de sujetar, tumbar e imposibilitar al adversario

Hasta hace pocos años se observaba el mismo mistetrio para enseñar el jui jitsu que para iniciar a un masón: las clases se daban de noche con las puertas cerradas y los secretos respecto a las llamadas grandes llaves, difícilmente eran comunicados por los profesores.

Cuando se toma en cuenta que el luchador japonés con un movimiento sencillo puede lesionar el cerebro, dislocar la cadera y el hombro, reventar un tendón y torcer un tobillo, se comprende por qué se observaba ese secreto.

Practicando este sistema de lucha, los combatientes no realizan un esfuerzo continuo como el boxeo, sino al contrario, evita todo contacto entre sí y el cansarse con esfuerzos superfluos.

Un luchador agresivo puede ver que su impetu le resulte contraproducente, pues el contrario puede valerse de esa impetuosidad y llevarle a un desastre y hasta lesionarle físicamente.

Tal popularidad ha conquistado el jui jitsu, que solo en Tokio hay cuarenta academias dedicadas a su enseñanza, y en el Colegio Militar del gobierno americano de West Point, en el Colegio Naval del mismo, y en la Academia Militar de Woolvich, en Inglaterra, los codetes son aleccionados en este interesante, saludable y científico juego.

Pronto Contestara el Presidente el Memorial de los Gobernadores

Tenemos noticias de que dentro de breves días el Sr. Presidente de la República contestará al memorial que hace ya algún tiempo le envió el cónclave de gobernadores, y en el que entre otras cosas pedían al Ejecutivo una mejor distribución del impuesto federal, a efecto de que las diversas entidades federativas pudieran contar en adelante con mayor cantidad de fondos para resolver sus cuestiones económicas.

La Secretaría de Hacienda y Crédito Público, ha venido estudiando detenidamente esta importante cuestión, por encargo del Sr. Presidente de la República, no habiendo presentado aún su dictamen el mismo Ejecutivo, razón por la que hasta la fecha el Sr. Gral. Obregón no ha contestado al memorial a que nos referimos.

Como el punto relativo a la distribución del impuesto federal en mejor forma que ahora, es un problema de fácil resolución, pues sino se hace en forma adecuada, podrá favorecer a los Estados o causar trastornos en su parte económica al Gobierno Federal, el asunto está siendo

¡¡Importante!!

Sabemos que la casa de Encinas Hnos. está haciendo una realización a precios verdaderamente bajos.

¡A lograrse los elegantes! Allí encontrarán muy buenos artículos para caballeros y Señoras.

El Observador vale

60 centavos al mes, plata.

considerado detenidamente; aunque sabemos que el Ejecutivo, se muestra en cierto modo dispuesto a ayudar a los gobiernos de las diversas entidades federativas de la República, ya que algunas de ellas se encuentran en difíciles condiciones financieras.

La Secretaría de Hacienda y Crédito Público, informará detenidamente y en breve al Primer Magistrado de la Nación, sobre el importante asunto de que nos venimos ocupando, y de acuerdo con las resoluciones que se obtengan, se contestará al memorial de los Sres. gobernadores.

¿Quiere U. vestir correctamente?

Pues compre sus trajes

"Al Centro de Modas"

FRANCISCO ROMANDIA Y CIA.

Calle Serdán 37 Teléf. 2501 Apartado 15

Aproveche la oportunidad, estamos acabando un nuevo curso para la venta de trajes en abonos, obsequiando una serie de sorteos. Suscribase con una o varias acciones. Para esta clase de ventas damos al público de referencia

Acabamos de recibir los hermosos muestrarios para la estación de verano, de las casas Edwar E. Estrauss & Co. y Briede & Rogovsky, de Chicgao, así como telas de Palm Beach y casimires de verano.

Ferrocarril Sud Pacífico de México

DEPARTAMENTO DE TRAFICO

Servicio de Trenes Entre Nogales, Sonora y Ruiz, Nayarit

AL SUR —Léase hacia abajo—

AL NORTE —Léase hacia arriba—

Mixto	Pasajero		Pasajero	Mixto
Már.	Már.		Lun.	Lun.
Jue.	Jue.		Mie.	Mie.
Sáb.	Sáb.		Vie.	Vie.
7 00 a.m.	6 30 p.m.	Sale Nogales	Llega	7 50 a.m.
12 28 p.m.	11 34 p.m.	Llega Carbó	Sale	1 54 a.m.
12 48 p.m.	11 54 p.m.	Sale Carbó	Llega	1 34 a.m.
2 49 p.m.	1 42 a.m.	Sale Hermo.	Sale	11 42 p.m.
6 45 p.m.	5 30 a.m.	Llega Guay.	Sale	7 35 p.m.
Már.	Dom.		Dom.	Lun.
Jue.	Mie.		Már.	Mie.
Sáb.	Vie.		Jue.	Vie.

MIXTO		MIXTO	
6 30 a.m.	Sale Guaymas	Llega	6 30 p.m.
1 15 p.m.	Sale Navojoa	Sale	12 15 p.m.
5 00 p.m.	Llega San Blas	Sale	8 00 a.m.
5 45 p.m.	Sale San Blas	Llega	7 00 a.m.
1 40 a.m.	Llega Culiacán	Sale	11 40 p.m.
2 25 a.m.	Sale Culiacán	Llega	10 55 p.m.
9 30 a.m.	Llega Mazatlán	Sale	3 30 p.m.
Lun.		Lun.	
Jue.		Mie.	
Sáb.		Sáb.	

MIXTO		MIXTO	
Dom.		Lun.	
Mar.		Mie.	
Vie.		Sáb.	
7 30 a.m.	Sale Mazatlán	Llega	2 30 p.m.
1 59 p.m.	Sale Acaponeta	Sale	8 06 a.m.
5 00 p.m.	Llega Ruiz	Sale	5 00 a.m.
Dom.		Lun.	
Mar.		Mie.	
Vie.		Sáb.	

KAMAL DE CANANEA

MIXTO		MIXTO	
Lun.	Mie.	Vie.	
9 00 a.m.	Sale Nogales	Llega	5 00 p.m.
1 40 p.m.	Llega Cananea	Sale	12 40 p.m.
2 10 p.m.	Sale Cananea	Llega	11 40 p.m.
4 00 p.m.	Llega Naco	Sale	10 00 a.m.
Lun.	Mie.	Vie.	
Mar.	Jue.	Sáb.	

En vigor desde mayo 21 de 1921.

H. LAWTON,

Agente General de Pasajes

SERVICIO DEPULMAN directo entre Mazatlán Sin y los Angeles, Cal

EL HERMOSILLENSE

ELABORA HARINA SUPERIOR

Suministra corriente para luz eléctrica y fuerza motriz. Vende lámparas y material eléctrico.

APARTADO 5 HERMOSILLO. TELEFONO 1441

El Chofer de J. Trevino hace luz meridiana en el proceso de los asesinos del Gral. Alessio Robles

EL DEMOCRATA, desde el primer día que publicó en sus columnas la información relativa a cobarde asesinato de la avenida de los Insurgentes, ha procurado objetarse en todos sus actos a publicar unicamente la verdad; la verdad sola, pues ella es suficiente para demostrar la gran culpabilidad y la notoria felonía de los que a mansalva asesinaron al señor general José Alessio Robles. Y lo que ha publicado EL DEMOCRATA refiriéndose a los culpables, a los cohechos que han ejercido, a los medios que han empleado para su defensa y que nosotros los hemos descubierto, se vienen confirmando, uno a uno. EL DEMOCRATA no ha mentido y se ha apegado estrictamente a la verdad, a la verdad sola.

Ayer nuestro colega "El Universal" publicó un importantísimo mensaje que a su director envió el corresponsal de ese periódico en Torreón y que nosotros reproducimos hoy debido a su enorme importancia a la trascendental revelación que ha hecho nada menos que el propio chofer Felipe González Islas, mismo que estuvo presente durante la tragedia y que guiaba el auto "Dodge Brother" de Jacinto B. Treviño. Este telegrama viene a confirmar nuestras anteriores informaciones.

HE AQUI LO QUE DICE EL CHOFER GONZALEZ

El mencionado corresponsal de "El Universal" dice en su mensaje:

Telegrama especial para EL DEMOCRATA.

Torreón, Coah., agosto 27.— Encuétrase en ésta el chofer Felipe González, que acompañaba a Jacinto Treviño cuando fué muerto el general José Alessio Robles. Vino a llevar un auto que tiene aquí Jacinto Treviño. Platicando con varios oficiales, les dijo que Jacinto Treviño le dió orden de atropellar al pequeño auto donde iba Alessio Robles, y que al recibir el choque, Treviño disparó sobre Alessio Robles, pegándole el primer balazo en el brazo y el segundo en la cabeza dejándole bien muerto, SIN QUE ALE-

SIO DISPARARA. Platicó también que al gendarme que acompañó a Treviño a la Inspección, LE DIERON MIL QUINIEN-TOS PESOS PARA GANARSE LO. Preguntáronle sobre la desaparición de la pistola de Alessio, pero nada dijo.

El chofer acudió al Cuartel general en solicitud de una plataforma para el arrastre del automóvil que Treviño tiene aquí y que se sabe le fué obsequiado por un amigo.

Felipe González, además, platicó QUE EL AL DECLARAR ANTE EL JUZGADO, HABIA DICHO LO QUE LE INDICARON LOS ABOGADOS DE TREVIÑO.—El Corresponsal"

La Trascendencia de estas Declaraciones

A la vista salta la fundamental, la definitiva trascendencia de las declaraciones que en Torreón hizo el chofer González Islas.

Como se recordará, este individuo, en su declaración ante el juez De la Rosa, se concretó a decir o mejor dicho, a copiar casi textualmente la primera parte de las declaraciones rendidas por Jacinto Treviño y Adolfo López Malo... "que salimos de la casa de Durango entre cinco y seis de la tarde, que de allí nos dirigimos a Revilla gígedo por el hermano del general y después seguimos por tal derrotero para entrar a la avenida Madre ro, etc."

Y siempre el mismo relato: hasta Chapultepec y el regreso, cuando encontramos el carruaje ocupado por el señor Alessio Robles, la orden de Treviño:

"Sigue a ese auto". Y ya en la avenida Insurgentes:

"Alcánzalo y pásalo"

Después siguió diciendo el chofer en aquella declaración dictada por los defensores de su jefe "escuché el primer disparo que partió del coche de atrás y como no llevaba armas ni podía defenderme, bajé la cabeza, me agazapé cuanto pude y fui a detenerme en la primera calle de Nápoles; en el camino se habían bajado los señores y cuando yo terminé de parar

Pasa a la página 12

LA ECONOMICA LAVANDERIA A VAPOR

La ropa es entregada a las 48 horas y las familias que nos manden su ropa para LAVARLA Y APLANCHARLA, les hacemos un descuento de 20 por ciento si su envío es de importancia, y pagamos toda pieza que se pierda, o se deteriore por nuestra culpa.

No sea Delgado; Aumente sus Carnes; Calme sus Nervios y Desarrolle su Constitución

Gane de 3 a 8 Kilos de peso en cortas semanas

Si desea usted dejar de pertenecer al número de los flacos, aumentar sus carnes, calmar sus nervios y desarrollar su constitución, vaya a la botica y compre un frasco de CARNOL (pastillas) y empiece a tomar 4 al día, una después de cada comida. A las pocas semanas usted mismo se sorprenderá de los resultados, pues habrá usted ganado en peso por lo menos tres kilos y continuando el tratamiento alcanzará usted su peso normal, en proporción a su estatura. Las personas delgadas casi inspiran lástima por su delgadez y se contagian y enferman con mayor facilidad que las gruesas, y robustas; de ahí el deseo de toda persona delgada de engordar y fortalecerse. No basta aumentar la alimentación para conseguir el aumento de carnes, sino que es indispensable asimilar lo que se come. Es bien sabido que la mayoría de los delgados comen más que las personas gruesas, pero, sin provecho, porque su organismo no está en condición de asimilar los alimentos que recibe. CARNOL, una pastilla con cada comida, sirve de agente asimilativo y forma el lazo de unión entre el comer y el engordar. Hombres y mujeres delgados que toman CARNOL con cada comida, pronto empiezan a notar sus buenos resultados y a menudo aumentan de uno a dos kilos cada semana. Si desea ser usted uno de éstos hombres o mujeres, no pierda tiempo en tomar el CARNOL. Cómprelo en cualquiera de las siguientes droguerías:

La Orquesta Amezcuá

Compuesta de los mejores elementos artísticos de la ciudad, lista para tocar a cualquier hora del día y de la noche.

Búsquela Ud. en los bajos de La Concordia, Calle Serdán.

El Chofer de J. Treviño hace luz meridiana.....

Viene de la plana 11

el motor, en esos momentos la balacera acababa y escuché que el general decía:

—'Ya se murió'!
 Cuando estas declaraciones fueron rendidas, nosotros las comentamos, diciendo a nuestra vez: "son falsas; el chofer no ha dicho la verdad, González se ha condecorado a repetir la lección ya aprendida de memoria Y de este hombre, tenemos la convicción sincera y profunda, "qué sabía mucho".

Pero ya está explicado todo, él mismo se ha encargado de mostrar que no nos engañamos respecto al juicio que de él hicimos y que no mentimos al afirmar que no fué verídico en su declaración.

El mismo, en Torreón, acaba de decir: "YO, AL DECLARAR ANTE JUZGADO UNICAMENTE DIJE LO QUE ME INDICARON LOS ABOGADOS DE TREVINO".

Al señor juez De la Rosa le toca calificar el valor de esta última declaración.

EL GENERAL ALESSIO ROBLES NO DISPARO UN TIRO

EL DEMOCRATA dió a conocer la forma en que fué cometido el crimen, hipótesis que mas tarde fue sostenido por numerosas declaraciones de testigos que lo fueron del asesinato en tal o cual detalle, otros, en aquellos que escaparon a los primeros y que cuidadosamente compaginados por nosotros, nos sirvieron para reconstruir la sangrienta escena, tal y como ahora lo cuenta el chofer González Islas en un arranque de sinceridad a que lo arrastró la fuerza misma del relato que en Torreón hacía a sus amigos, muy ajeno probablemente de que tal relato se haría público y sería la luz meridiana que aclararía la culpabilidad de Treviño y haría caer por tierra

la peregrina versión de la defensa legítima.

Por la posición en que fué encontrado el cadáver, sosteniendo la manivela con la mano izquierda, en tanto que la derecha tenía oaida a plomo sobre la pierna del mismo lado y el cuerpo hacia atrás, con la cara mirando hacia arriba, se desprendía que la víctima fué muerta sin haber hecho el menor movimiento de defensa; cuando estaba enfrenando su carruaje, cuando trataba de detener el coche que iba a ser volcado por el fuerte choque que recibió, con "toda intención". por parte del de Treviño y cuya huella quedó marcada en la salpicadera delantera izquierda.

Y en vista de esto, hemos sostenido y demostrado, que el general Alessio Robles no pudo haber

Sigue en la página 14

El Hechicero.....

Viene de la página 8

desea en tono reconciliador—no hay nada grave en las revelaciones del hechicero.

En aquel momento llamaron a la puerta de la escalera.

—¡Una visita!—exclamó el barón.—¡A buena hora!.....¡No nos faltaba más que eso! ...

—¿Será mi costurera? dijo la baronesa.

—Habrá venido por la escalera interior.

—Tal vez habrá llamado, pero como estamos sin criados ...

—Pues iré yo a abrir—repuso el barón, cerrando tras si la puerta del despacho.

—El señor barón de Beryla preguntó con el sombrero en la mano un hombre de unos treinta años, vestido con un chaquetón abotonado.

—¿Qué se le ofrece a usted. Soy yo.

—Me han dicho que el señor barón necesitaba un ayuda de cámara

El barón miró al recién llegado

y lanzó un grito de sorpresa. —Si no me equivoco,—dijo,—le he visto a usted hace dos horas.

—No lo creo..... —¿Tiene gracia!....

Y abriendo bruscamente la puerta del despacho, exclamó:

—Oye, Carlota, ven un momento y dime si reconoces a este individuo

—¡Dios mío!—contestó la baronesa retrocediendo.—Es el hechicero Bernardo.

—Están ustedes en un error murmuró el recién llegado.

—Le conozco a usted perfectamente—añadió la baronesa.—Ud. es quien me ha dicho que mi marido es un calavera, un Don Juan.

—Ud. es quien me ha dicho que tarde o temprano mi mujer.....

—¡Jesús, qué horror!—dijo la baronesa.

—No saldrá usted de aquí sin haberme explicado satisfactoriamente esta farza.

—Pues la cosa es muy sencilla. El hechicero Bernardo ha ido a Londres con objeto de celebrar varias consultas. Yo estaba a su servicio desde hace dos años, y como podía disponer de ocho días, me puse el traje de mi amo y ocupé su puesto, dedicándome a recibir clientes, con objeto de proporcionarme algún dinero

—Hace una hora que ha regresado mi amo, me ha sorprendido en mis falsas funciones y me puso de patitas en la calle.

El fingido hechicero retrocedió algunos pasos y los esposos se echaron a reír.

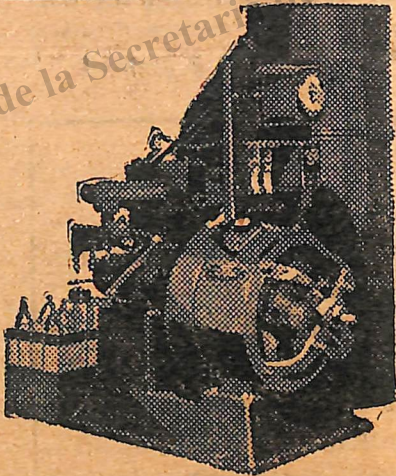
—Vamos a ver, Carlota—dijo el barón—¿volverás a consultar en tu vida con sonámbulos y hechiceros?

Por toda contestación, la baronesa se arrojó, llena de vergüenza, en brazos de su marido.

Aureliano Scholl.

—Artículos de ferretería, Eléctricos & & con J. S. Contreras y Cia.

La ultima Palabra en economia y comodidad!



A los Sres. Hacendados, Industriales, Comerciantes y al público en general, ofrecemos la planta eléctrica

UNIVERSAL

superior a cualquiera otra marca, como lo podemos demostrar hasta la evidencia.

Esta planta de capacidad desde ½ kilovatio hasta 15 kilovatios podemos proporcionarlas en cómodos pagos mensuales. Carantizamos un costo máximo de 12 cts. oro nacional por kilovatio.

Universal!

Tan sencilla que un niño puede manejarla.

J. S. CONTRERAS Y CIA., Distribuidores.

Hermosillo, Sonora

Calle Garmendia Núms.
9, 11, 13 y 15.

“EL LEON”

Teléfono Núm. 902

TALABARTERIA, TENERIA, FABRICA DE BELICES, FUSTES Y ESTRIBOS.

Expendio de toda clase de materiales para estos ramos

Gran Surtido de Guarniciones, Monturas, Belices y Calzado de todas clases

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Victor Alvarez, Propietario

Hermosillo, Son. Mex

PLATICAS CON MI ASISTENTE

—Hombre, qué elegante vienes, pareces un Enrique IV cuando tenia 25 años. Si en lugar de todo ese ajuar traieras un uniforme así como el mío, una espada hermosa, brillante, imponente.....

—No estaría tan expuesto a que cualquier día de estos me dé una paliza algún ofendido con nuestras pláticas, que, según me dicen, andan por ahí en periódicos.....

Y qué importa eso, querido? no sería la primera que te dieran; pero si seguramente la que más honor te hiciera; pues que, eso de retratar de cuerpo entero y con todo y pilladas a un individuo que tuvo artes y mañas para llevar a la práctica un hecho que por su misma indignidad no es creído de nadie y por lo tanto, de nadie castigado; pues que, eso de arrancar de la faz la careta a un caballero de industria que engaña y estafa a millares de incautos que se fían por el exterior, sin investigar el corazón de los hombres; pues que, eso de señalar con el brazo bien extendido y el índice apuntando recto como rifle a la la mujer infame que roba la honra al marido y prostituye todo lo que la rodea y decirle a la sociedad: allí tenéis un peligro, huid, y a la autoridad: allá tenéis a un delincuente, perseguidlo; no es meritorio?

—Oiga, mi capitán, pero la autoridad tiene sus agentes para guardar el orden y éstos son los encargados para llevar a la presencia de los jueces a los delincuentes...

—¿Y qué no sabes, tú, acaso, que todos tenemos derecho de denunciar ante esos jueces a quienes hayan podido evadirse, en la comisión de un delito, de la vigilan-

cia de esos agentes a quienes tú te refieres?

—De modo y de manera, mi capitán, que no debo dar por bien recibida paliza alguna, sino que debo tomar la revancha y meterle por las costillas mi charrasca, al mismo pinto de la paloma?

Seguro está que sí!

—Y que no nos sucederá con la autoridad lo que me sucedió el otro día con cierto señor que me dijo “si no calla Ud lo arrebató a las patadas?”

—¿Cuándo, hombre? cuéntame, a ver.....

—Pues verá Ud. que iba yo la otra noche por una calle de estas cuando veo que entra un bulto negro por una puerta y a poco sale corriendo un bulto blancopor otra; y póngome a gritar en la puerta: ¡aquí salió corriendo un ladrón! ¡pronto! ¡el ladrón! y golpeaba el aldabón del zahuan con todas mis fuerzas, cuando sale el bulto negro, que era el señor dueño de la casa y me dice: ¿quiere Ud. callar ¡majadero! o lo arrebató a las patadas?

—¿Y tú qué hiciste entonces?

Nada; me retiré jurando no volverme a meter en lo que no me importa; y no es esto todo, lo que más me ha podido es que al día siguiente iba a entrar a servir en esa misma casa, como le dije a Ud. el sábado pasado

—¿Y por qué no vas? anda hombre, al cabo que no te reconocería el señor ese... era de noche...

—Si ya fui, y el señor me admitió, pero la señora apenas me vió, me dijo echa una fiera: “¿lár guese Ud. de aquí.....majadero!”

—Pues, hombre, erraste el albur; ni duda.

—Ya vé Ud. lo que saca uno con meterse en lo que no le importa?..... Y basta de plática, mi capitán, me retiro....

—Espérate, hombre, por ahí tengo alguna ropa, pues parece que con la que traes has pasado el último lluvia..... Lástima que mis pantalones ni mis zapatos vengan a ser tan grandote.... Con un cuerpo como el tuyo, tu capitán haría raya

—Si soy de raza mi jefesito.....

... Figúrese Ud que un día iba yo por esas calles de Dios, cuando vi a una mujer de elevada estatura, alto el peinado, ajustado el talle y dejando adivinar a través de sus enaguas de gasa que llevaba atirantando con las dos manos hacia adelante, unas caderas anchas y robustas y unos cuadriles idem, cuyas carnes temblaban al compás de su andar magestuoso; y verla y echarme a correr tras de ella fué uno. Ya le pisaba los talones cuando volvióse y ¡Oh sorpresa! ¿Quién cree Ud. que era?

—Sería tu novia...

—Nó señor... ¡era mi abuela! A dónde vas tan apurado Juanito? —me dijo seguramente porque notó que la seguía tan de prisa— A traer un médico, está muy enfermo mi capitán, le contesté y seguí adelante como si en efecto le fuera a traer a Ud. la salvación.

—Pues si te lo creo hijo: hay gentes que debemos vender por lo que parecen, para comprar otras por lo que son, así como tú eres no más Juan, y yo soy el

CAPITAN PAJUELAS.

Escandaloso fraude sergistro en la Colorada.

Dice Savia Nueva, de Agua Prieta:

Del mineral de la Colorada se nos han enviado informes, en los que se da cuenta que los propietarios de la casa comercial que giraba bajo la razón social de “Ming Sang y Co.,” desaparecieron “como por encanto,” ignorándose su paradero

La casa comercial que regenteaban, tiene numerosas cuentas con varios comerciantes al mayoreo de Guaymas y Hermosillo, resultando perjudicados, pues las existencias que quedan no alcanzan para liquidar ni siquiera a un acreedor.

Se cree que los mongoles desaparecidos se encuentran en algún lugar del Noroeste del Estado, por lo que ya se han dictado órdenes, a fin de que se les localice.

AVISO

El Prof. Angel Arriola, abrirá el 10 de Oct. pmo, un curso particular de solfeo para niños de ambos sexos, en su domicilio: Orizaba, 6. Condiciones de admisión: tener de 8 a 12 años y saber leer y escribir.

LA INTERNACIONAL

Participamos a nuestros estimados clientes que hemos obtenido la Agencia exclusiva de la importante casa de Música de los Sres.

LYON AND HEALI, de Chicago,

y con gusto podremos venderles PIANOS y toda clase de INSTRUMENTOS MUSICALES.

ENCINS HERMANOS

HERMOSILLO, Son. Méx.

Aparta 115.

Liceo de Varones



Enseñanza Elemental, Superior y Comercial
Cursos especiales de Teneduría de Libros, Mecanografía, Taquigrafía, Correspondencia Mercantil, Dibujo e Inglés.

SE RECIBEN INTERNOS Y EXTERNOS

Opcional y gratis para les alumnos internos los cursos especiales. Calle Serdan No. 86

Director Propietario, Prof. Félix Soria

HERMOSILLO, SON.

TELEFONO 25-83

El Fallo de la Suprema Corte fue Recibido en Washington con Beneplacito Vaya con los Plagios de Americanos.....

Telegrama especial para «El Observador»

México D. F. septiembre 3
La resolución de la Suprema corte sobre el artículo 27 fué recibida en Estados Unidos favorablemente. El NEW YORK WORLD dice que la sentencia de nuestro Tribunal México debe regocijar al Departamento de Estado. Este fallo—agrrega—releva al Gobierno de la Casa Blanca de la actitud que venía asumiendo contra el Presidente Obregón.

El Corresponsal.

Varios Telegramas de México para EL OBSERVADOR

México, D. F. septiembre 3.—
Hoy llegará a ésta debidamente custodiado el Ing. Robles Domínguez y sus cómplices capturados en Nuevo Laredo. Don Pablo González escapóse de caer prisionero también, pues de acuerdo con Robles Domínguez iba a cruzar la frontera.

—Ha brotado en Cerro Azul un enorme greysey de petróleo que produce la enorme cantidad de cien mil barriles diarios.

—El 14 del actual ha sido fijado por la Comisión del Centenario para que sean registrados en los juzgados comunes del Consejo Superior de Salubridad todos los niños que no hayan presentado, para lo cual se darán toda clase de facilidades a los padres de familia, y entregaráse además, a cada uno de ellos que cumpla con el requisito del registro un hermoso diploma conmemorativo firmado por el Presidente de la República. El Registro será gratuito enteramente.

—A las 5 y media de la tarde de ayer arribó a esta Capital, procedente de Tampico, el aeroplano de pasajeros y correspondencia que hace sus vuelos de aquí a Tam-

pico. Era tripulado por su piloto y los pasajeros Fernando González Grajales y Rodrigo Torres Ayala.

—El Gral. Calles, muy restablecido de su enfermedad, atendiendo a prescripción médica, irá a Sonora a tomar un breve descanso, haciendo uso licencia de un mes que concedióle Presidente de la República.

—Mr. Tome, Presidente de la poderosa Compañía Naviera, declaró en ésta, que en lo sucesivo barcos bajen entre San Francisco Cal. y Noruega, tocando de ida y regreso en puertos mexicanos.

—Agentes de la policía americana capturaron en San Antonio Texas, a los ex Gerales. Francisco Murguía, Eduardo Hernández y Humberto Barros, sorprendidos violación de neutralidad. Capturóseles cantidad armas que tenían ocultas cerca de Presidio, Texas.

—El Presidente de la República acordó reducir a 25 por 100 el impuesto federal que era de 50 por 100. La reforma entrará en vigor dentro de pocos meses. Esta reducción determinará \$16,000,000 de menos en las entradas por dicho concepto.

—Ayer presentó sus credenciales al Rey Alfonso XII nuestro Ministro Plenipotenciario Miguel Alessio Robles, quien hizo llevar en su Compañía al Palacio Real a dos estudiantes mexicanos, que de acuerdo con el intercambio convenido, terminarán sus carreras en España.

Concurso de alhajas LA ESMERALDA

En el sorteo núm. 10 verificado el domingo 4 del presente mes, salió premiada la acción núm. 67, perteneciente al Sr. Longinos V. García.

Especial para «El Observador»

México, D. F. Septiembre 3
Ha sido muy elogiado por la prensa madrileña el Gral. Eugenio Martínez, Jefe de las Operaciones en Chihuahua. En mensaje a Guerra comunica: "Habiendo tenido conocimiento a mi paso por Jiménez asunto Sr. Clark, investigué que un solo individuo aprehendió a Clark y dos americanos y que los tres americanos venían armados. Parecióme extraño que uno solo haya podido aprehender a los tres." Averiguóse finalmente que se trata de un auto plagio convenido con algunos enemigos del Gobierno, tratando aparentar no hay garantías para extranjeros en México, cuando actualmente no hay ni rebeldes ni gavillas en Chihuahua.

El Corresponsal.

Se hará conocer el resultado de las conferencias

Telegrama para «El Observador»

México, D. F. Septiembre 3
Hoy se verificará la última Conferencia de petroleros en la Secretaría de Hacienda la cual anuncié ayer. Al concluir los trabajos se dará a conocer el resultado que se haya obtenido. La propia Secretaría ha seguido practicando embargos de propiedades de Compañías, pero no han satisfecho los pagos de impuestos a la federación.

El Corresponsal.

—Toda clase de artículos para caballeros, encontrará con Encinas Hnos.

Cordial carta de Villa al Presidente Obregon

Telegrama para «El Observador»
México, D. F. Septiembre 3
El representante personal del ex-guerrillero Francisco Villa, señor Alfonso Gómez, entregó ayer al Presidente Obregón, cordial carta de Villa que informa buena situación; que la hacienda que cultiva encuéntrase magnífico estado de cosecha y otras noticias análogas. —El Corresponsal.

Brillante Operación Quirúrgica

El domingo último, exacerbados los males que venía sufriendo desde su niñez nuestro excelente amigo Don Espiridión S. Ruiz, hubo que practicarle una difícil y dolorosa operación quirúrgica, en la región del vientre, la cual llevaron a cabo con toda felicidad, los reputados galenos Valenzuela, Paliza y Noriega, siendo el primero el que llevó el terrible bisturí, que, según dicen los que saben, maneja con excepcional destreza y habilidad.

Nuestro amigo Ruiz hoy lleva ocho días sin tomar ningún alimento y sin cambiar de posición; ya se comprenderá lo grave que era su situación y cómo se vió a las orillas del sepulcro.

El Chofer de J. Treviño.....

Viene de la plana 12
ber hecho ningún disparo, porque no tuvo tiempo para ello, porque "se le adelantaron sus asesinos".
Y hoy hemos confirmado, en lo absoluto, nuestra hipótesis. El mismo chofer de Jacinto Treviño, Felipe González Islas, es el que se ha encargado de hacerlo.

Dice González Islas, que el propio Treviño le dió orden de atropellar el pequeño auto donde iba Alessio Robles y que al recibir el choque, dispararon sobre él de jándolo muerte, SIN QUE ALESSIO DISPARARA.

En el próximo número continuará

CARLOS RAMIREZ

FERRETERIA

Aguarraz Galón \$2.50 — Oro Americano

Alambre para pacas

Palas de acero, — Pinturas de Aceite

Hermosillo, Sonora, Mexico

DROGUERIA Y BOTICA MODERNA

P. GUTIERREZ

Calle Cerdán No. 54 Apartado 60 Teléfono 2942

Vendemos al por mayor, a precios de México,

toda clase de drogas, productos químicos y medicinas patentadas

Tenemos en existencia constante, todo lo que necesita el industrial; herreros, carpinteros, dulceros, panaderos y pintores.

Artefactos de hule. Instrumentos para cirujanos. Perfumería francesa. Esponjas finas y corrientes. Departamento especial para atender eficazmente pedidos por correo

Solicitamos correspondencia en Inglés y Francés

Hermosillo, Sonora, México

PIANOS: Stainway, Estey, Emerson, Lyon & Healy, Wurlitzer los mejores del mundo.

Pianolas, Instrumentos de cuerda y viento

HERMOSILLO.

APARTADO 97

Repertorio de Música
Jesús del Raso

Propietario.

Se acaba de recibir un surtido de instrumentos franceses de la afamada casa **Cousnon y Cia.**, de Paris.

Victrolas Victor. Discos de los mejores cantantes del Universo.

Tambores y Trompetas reglamentarias.

Calle Serdan 34
Teléfono 2502

Residencia: Monterrey 80
Teléfono 2813

Apolonio Núñez Hijo

EXPENDIO DE GASOLINA. DESPACHO A TODA HORA

GASOLINAS: "Corona Roja", "Naftolina", "Solarina".—LUBRICANTES: "Zerolene", "Monarca", "Pennant", "Redline"
Grasas para Copas, Transmisión y Diferencial. Accesorios para automóviles. Vulcanización de Tubos por sistema eléctrico.

Viento comprimido **Gratis** — Hermosillo, Sonora

Fabrica de Velas Estéaricas y de Cera

PUENTE Y FERNANDEZ

Apartado Postal 123. Teléfono Num. 1013
Hermosillo, Sonora, Mexico

Botica de Avila

Esquina de las Calles
Hidalgo y Campico
Hermosillo, Sonora

Surtido completo de drogas medicinales. Productos quimicos. Depósito del famoso Te Imperial para el estreñimiento habitual. Elixir Analgésico del Dr. Iyon. Otras muchas preparaciones

Especialidad en el despacho de recetas

Jesus Ma. Avila

LA SIN RIVAL

Fábrica de Calzado y Talabarteria.

MONTURAS A LA ÓRDEN

Garantizando la buena calidad de los materiales y el perfecto acabado de la obra

CALZADO DE ESTILO MODERNO

JOSE OBREGON, PROP. — HERMOSILLO, SON

Cafe Sonorense
COMIDAS ESPECIALES.
LOS DOMINGOS
Pida Usted Cartetas Económicas.
Frente al Teatro Juárez
Abierto Día y Noche

FUME UD. CIGARRROS "POPULARES"

LOS MEJORES EN SONORA

Elaborados por **LA TABAGALERA SONORENSE**

Atención osmerada para ordenes foráneas.

Calle Juárez Núm. 59

Teléfono Núm. 311

F. G. LOAIZA

HERMOSILLO, SONORA

TELEFONO NUMERO 25.04

APARTADO NUMERO 165

LOUIS LOOS

FERRETERIA, MERCERIA Y MUEBLERIA
IMPLEMENTOS PARA LA AGRICULTURA Y CARROS.

Surtido completo de Ferrería, Tubería, y Accesorios, Fierro en llantas y redondo, Pinturas Fuller y Valentine. Vidrios para ventanas, Loza, Cristalería, Muebles, etc. Precios sin competencia.

Ventas por Mayor y Menor Calle Serdán No. 31½ Hermosillo, Sonora, México

Botica Americana.

Teléfono 261

Se habla Inglés

PROFESOR RESPONSABLE

LUIS C. ESPINOSA

DE LOS MONTEROS

UNICO FARMACEUTICO.

Completo surtido de Medicinas de Patente
Productos Químicos

Especialidad en el despacho de recetas que es
hecho personalmente por el Profesor.

Depósito del Famoso y Verdadero

ELIXIR MARAVILLOSO

Apartado 135

Calle Serdan 18

HERMOSILLO, SONORA, MEXICO

La Maravilla de Sonora



PLANTA MEDICINAL

Infalible para la curación de la diarrea y disenteria

Absolutamente inofensiva Lo mismo la toma un niño
que un anciano

De venta en «LA MEXICANA» del Sr. C. Muñoz h
Esquina de las calles Juárez y Morelia

Hnos Gutierrez

AFINADORES Y

REPARADORES DE

Pianos y Pianolas

Cuentan con un vasto surtido
de cuerdas, feltros, paños y to
da clase de refacciones para el
ramo

HERMOSILLO, SON.

Calle Chihuahua 67 Teléfono 2753

La Squisiva

Rio Mayo

ZENON CAMPOY, PROP



MESAS DE BILLAR

Cerveza, Vinos de todas
clases, Lunchs y
Cigarros

Esq. calles Hidalgo y Centro

Banco de Sonora.

Hermosillo. Sonora, México.

CAPITAL Y RESERVAS \$2.800,000.00

Sucursales en Chihuahua, Guaymas y Culiacán.

Corresponsales en las Principales
Plazas de la Republica y del Extranjero.

Hacemos toda clase de operaciones bancarias.

Aceptamos cuentas de Depósito en moneda mexicana y
americana y depósitos a plazo fijo con réditos. Hacemos ade-
lantos sobre mercancías y remesas de metales. Departamentos
de Cobros. Venta de giros y situaciones de fondos sobre cual-
quier plaza de la República y del Extranjero.

Giros Directos Sobre

Hong-Kong, China.

EL MUNDO

LA MEJOR FONDA

Comidas a satisfacción. Servicio
pronto y esmerada limpieza

Precios Verdaderamente Equitativos

Ud. viene una vez a nuestra casa
y ya es para siempre nuestro
cliente

TELEFONO 25-24

Calles del Carmen y Abasolo

Fábrica de Cigarros

ELABORACION ESPECIAL.

Nuestro cigarro se ha recomendado siempre por sí solo, porque empleamos
en su elaboración escogidos tabacos del Rio de Sonora, Tuxtla y San-
tiago Ixcuintla.

Las modernas máquinas que tenemos en uso garantizan la más absoluta lim-
pieza de nuestros productos.

Ventas por mayor y menor

ARTURO CALDERON Y CIA.

Ap. 82 - Tel. 2774

Hermosillo, Sonora

EL TORO.



REGISTRO NUM. 74